

# Rapport sur les conséquences de la COVID-19 et la reprise des marchés : résumé des États cibles américains

Mis à jour le 21 juillet 2020

Le présent rapport brosse le portrait de la reprise dans 12 États et territoires américains qui sont habituellement les principaux marchés du Canada. Il se compose des sections suivantes :

1. **Signes de reprise** : Présentation de l'approche globale permettant de déterminer si le marché entame sa reprise du point de vue des voyages, au moyen de données et d'analyses provenant de partenariats, notamment avec Google, Expedia et l'Association du Transport Aérien International (IATA). Destination Canada se sert de cette information pour estimer l'état de la reprise du marché.
2. **Estimation des conséquences sur les voyages au Canada** : Répercussions de la crise de la COVID-19 sur les recettes touristiques canadiennes. Sont comprises les dépenses estimatives effectuées au pays, mais pas les dépenses de déplacement jusqu'au Canada.
3. **Notes méthodologiques** : Explication des méthodes utilisées dans les différentes sections et références pertinentes.

## 1. SIGNES DE REPRISE

En réponse à la situation liée à la COVID-19, Destination Canada a établi un cadre doublé d'une méthode analytique pour repérer, dans les comportements des consommateurs et de l'industrie, des signes permettant d'estimer où, quand et à quel rythme les voyages et le tourisme reprendront. Destination Canada a collaboré avec des partenaires du marketing de destination, des médias, de la technologie et des voyages pour cerner ces signes et indicateurs. Le cadre s'articule selon de multiples phases de reprise arrimées aux impressions des consommateurs et à leurs intentions de voyage. La méthode et les termes sont brièvement décrits dans les notes méthodologiques (section 3).

### Résumé de la phase dans laquelle se trouve chacun des principaux États américains

<b>Évaluation du marché américain par Destination Canada</b>	<b>I</b> Lutte contre la COVID-19	Bien que de nombreux États, territoires et districts américains lèvent progressivement les restrictions touchant les déplacements et les voyages, les projets de réouverture d'autres États ont été interrompus ou revus à la baisse. En conséquence, les États-Unis sont dans la phase de lutte contre la COVID-19. Destination Canada surveille de près ce changement de tendance et apportera les ajustements nécessaires.
--	--------------------------------------	---

Légende : ● I Lutte contre la COVID-19 ● II Voyages à l'intérieur de l'État ● III Voyages entre États ● IV Voyages internationaux prudents ● V Voyages internationaux régularisés

	Indice de recherches de voyages	Recherches d'hébergement auprès d'agences de voyages en ligne	Taux de réservation d'hôtels	Taux de voyages en avion	Nouveaux cas de COVID-19	Indice de recherches sur les restaurants	Indice de recherches d'activités	Évaluation générale	Tendance générale (3 dernières semaines) *	Niveau de restriction <sup>1 à 6</sup> *	Intérêt pour un voyage au Canada *
New York	III	I	II	I	I	III	I	II	Stable	Restrictions modérées	Faible
Michigan	III	II	II	II	I	III	II	II	Stable	Interruption/réduction	Très faible
Washington	III	I	I	I	I	II	I	I	Stable	Interruption/réduction	Très faible
Californie	III	I	II	I	I	I	I	II	Stable	Interruption/réduction	Très faible
Ohio	III	I	I	II	I	II	I	I	En baisse	Restrictions mineures	Très faible
Pennsylvanie	III	I	II	I	I	II	I	II	Stable	Interruption/réduction	Très faible
Illinois	III	I	III	II	I	III	I	II	Stable	Restrictions modérées	Très faible
Texas	III	I	II	I	I	I	I	II	En hausse	Interruption/réduction	Faible
Massachusetts	III	II	II	II	I	III	I	II	Stable	Restrictions modérées	Très faible
Minnesota	III	I	II	II	I	I	II	II	Stable	Restrictions mineures	Très faible
New Jersey	III	II	II	I	I	II	II	II	Stable	Interruption/réduction	Très faible
District de Columbia	I	I	I	I	II	I	I	I	Stable	Restrictions modérées	Très faible

Légende : ● I Lutte contre la COVID-19 ● II Voyages à l'intérieur de l'État ● III Voyages entre États ● IV Voyages internationaux prudents ● V Voyages internationaux régularisés

\* Remarque : Vous trouverez la définition des échelles dans la section sur la méthodologie.

### 3. ESTIMATION DES CONSÉQUENCES SUR LES VOYAGES AU CANADA

En date du 16 juillet 2020, selon les renseignements de fournisseurs de cartes de paiement et de Statistique Canada ainsi que les données d'annulations de voyages, de réservations et de capacité aérienne prospective pour les vols réguliers, Destination Canada estime que les répercussions économiques de la pandémie de COVID-19 seront les suivantes.

#### Variation estimée des recettes d'exportation du tourisme par rapport à 2019, par trimestre

	Janv.	Févr.	Mars	Total T1	Avr.	Mai	Juin	Total T1+T2	Juill.	Août	Sept.	Total T1+T2+T3
Variation p/r à 2019	7,8 M\$	36,5 M\$	-309,1 M\$	<b>-264,8 M\$</b>	-791,5 M\$	-1 027,5 M\$	-1 293,1 M\$	<b>-3 376,9 M\$</b>	-1 530,7 M\$	-1 516,2 M\$	-1 100,3 M\$	<b>-7 524,2 M\$</b>
Variation en %	1,8 %	8,5 %	-61,3 %		-92,2 %	-97,0 %	-95,5 %		-92,2 %	-93,6 %	-91,1 %	

Source : Estimations de Destination Canada (données en date du 16 juillet 2020)

#### Variation estimée des recettes d'exportation du tourisme par rapport à 2019, par province (en millions de dollars)

Canada	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Qc	N.-B.	N.-É.	Î.-P.-É.	T.-N.-L.	Nord
--------	-------	------	-------	------	------	----	-------	-------	----------	----------	------

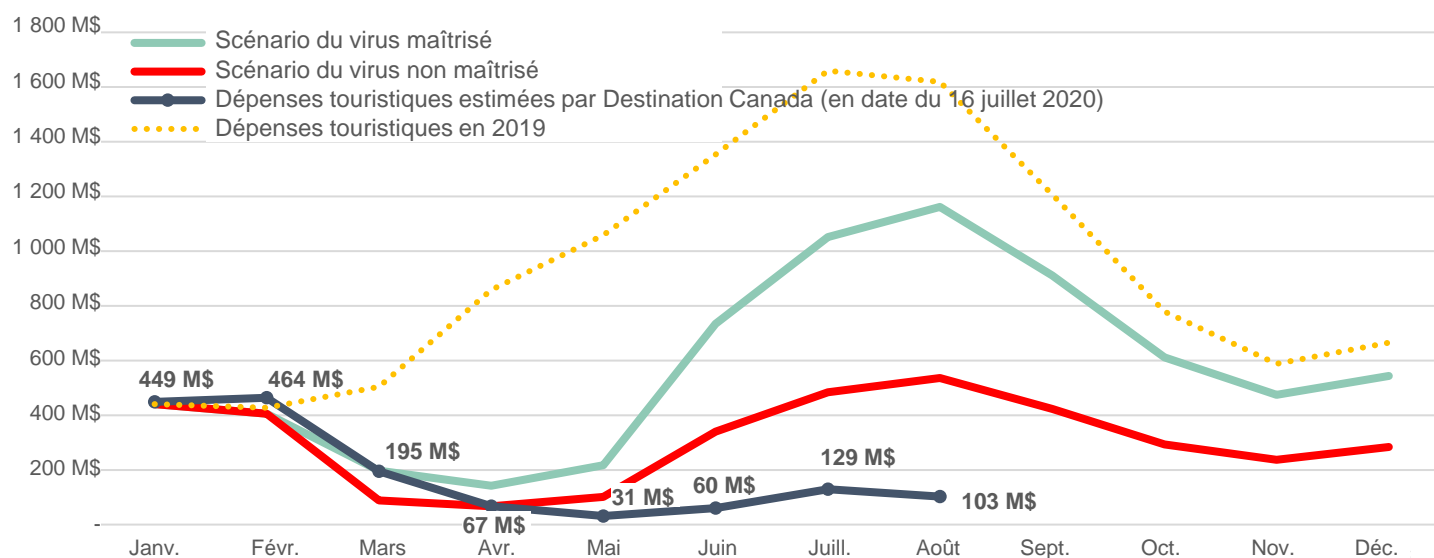
Janv. à juin	-3 376,9 M\$	-851,5 M\$	-288,6 M\$	-33,4 M\$	-52,2 M\$	-1 320,2 M\$	-525,2 M\$	-48,3 M\$	-84,2 M\$	-32,5 M\$	-11,7 M\$	-129,0 M\$
Janv. à sept.	-7 524,2 M\$	-1 965,3 M\$	-697,0 M\$	-68,7 M\$	-100,2 M\$	-2 716,4 M\$	-1 182,9 M\$	-160,1 M\$	-287,3 M\$	-91,6 M\$	-45,4 M\$	-209,2 M\$

Source : Estimations de Destination Canada (données en date du 16 juillet 2020)

Destination Canada a mandaté Tourism Economics<sup>7</sup> pour élaborer des modèles d'estimation des répercussions de la pandémie de COVID-19 sur l'économie canadienne et le tourisme. Cette analyse envisage deux scénarios : un **scénario selon lequel le virus serait maîtrisé** (voyages possibles en juillet et août) et un **scénario selon lequel le virus ne serait pas maîtrisé** (aucun voyage en juillet et août).

En comparant la trajectoire actuelle de la COVID-19 à ces scénarios, Destination Canada et ses partenaires pourront continuer d'affiner leurs estimations des répercussions de la pandémie et mieux prévoir le rythme et l'ampleur de la reprise. Le graphique suivant illustre les estimations actuelles par rapport aux deux scénarios.

## Dépenses touristiques estimées en fonction des scénarios « virus maîtrisé » et « virus non maîtrisé » de Tourism Economics, en date du 16 juillet 2020 (en millions de dollars)



Source : Estimations de Destination Canada et de Tourism Economics

Comme les Américains réservent habituellement leurs voyages au Canada jusqu'à quarante jours avant leur départ, les données actuelles ne suffisent pas à estimer les répercussions au-delà d'août.

Selon Destination Canada, les dépenses touristiques estimatives en juillet et août sont en voie de correspondre au scénario « virus non maîtrisé ». Destination Canada croit que les voyages réels en août pourraient continuer de diminuer, car les compagnies aériennes n'ont pas encore annoncé l'annulation de vols prévus en août, ce qui entraînerait l'annulation de billets ou leur conversion en bons pour des voyages futurs. Nous resterons à l'affût de tout changement dans cette tendance, étant donné la nouvelle autorisation d'entrée limitée à la frontière canado-américaine.

## 4. NOTES MÉTHODOLOGIQUES

### Signes de reprise

Destination Canada a élaboré un cadre pour mieux comprendre les phases de reprise du marché des voyages. Ces phases sont les suivantes :

- I. **Lutte contre la COVID-19** : Les gouvernements répondent à la crise par des mesures de confinement et de quarantaine. Les déplacements sont restreints et les voyages sont impossibles, non désirables ou déconseillés.
- II. **Voyages dans l'État de résidence** : Certaines restrictions ont été levées et les déplacements locaux sont permis. Il est probable que les gouvernements recommandent de maintenir la distanciation physique et de

soutenir l'économie locale. Les déplacements en véhicule à l'intérieur d'un État sont permis et l'on ne cherche pas à dissuader la population d'en faire. Les résidents font des recherches sur les voyages dans leur État. Certains voyages peuvent avoir lieu (p. ex., voyages d'une journée ou d'une nuit avec des amis et des membres de la famille).

- III. **Voyages entre États** : Les résidents réservent de l'hébergement à l'extérieur de leur État de résidence et utilisent différents moyens de transport (notamment l'avion) pour se déplacer à l'intérieur du pays, d'un État à l'autre.
- IV. **Voyages internationaux prudents** : On commence à voir quelques voyages à l'étranger, notamment pour des raisons familiales ou des affaires urgentes. Certains voyageurs peu réfractaires au risque pourraient faire des voyages d'agrément pour profiter des prix réduits ou de la disponibilité accrue. Il est possible que les vols internationaux ne relient encore que les grands centres.
- V. **Voyages internationaux régularisés** : Les voyages internationaux sont fréquents. Des réunions et des événements d'affaires sont à nouveau proposés. Le portrait des voyages d'agrément ressemble à celui d'avant la COVID-19.

**Description des paramètres de mesure** : Les paramètres de mesure de la reprise sont présentés en ordre d'importance, selon le rôle qu'ils jouent dans la compréhension des comportements de voyage; les paramètres principaux sont tramés en noir, et les paramètres secondaires, en gris foncé. Les paramètres de mesure sont brièvement décrits plus bas.

- **Indice de recherches révélant des intentions de voyage** : Recherches comprenant des mots-clés liés aux voyages dans le moteur de recherche de Google en 2020, comparativement à 2019 (calcul pour chaque semaine; p. ex., la semaine du 19 avril 2020 par rapport à la semaine du 19 avril 2019). Disponible pour les critères de recherche de voyages intra-état ou territoire, et inter-états ou territoire de chaque marché.
- **Taux de recherche d'hébergement** : Recherches d'hébergement hebdomadaires sur la plateforme d'une grande agence de voyages en ligne en 2020, comparativement à 2019 (calcul hebdomadaire). Disponible pour les recherches d'hébergement intra-état ou territoire, inter-états ou territoire, à l'étranger et au Canada de chaque marché. Sous forme de taux plutôt que de volume de recherches.
- **Taux de réservation d'hôtels** : Réservations d'hébergement sur la plateforme d'une grande agence de voyages en ligne en 2020, comparativement à 2019 (calcul hebdomadaire). Disponible pour les recherches d'hébergement intra-état ou territoire, inter-états ou territoire, à l'étranger et au Canada de chaque marché. Sous forme de taux plutôt que de volume de réservations.
- **Taux de voyages en avion** : Volume mensuel de réservations de vols d'États américains à des provinces et des territoires canadiens en 2020, comparativement à 2019 (calcul hebdomadaire). En comparant le moment de la réservation réel de 2020 avec le moment de la réservation moyen de 2019, il est possible d'évaluer l'incidence de la pandémie sur chaque mois de voyages. S'il y a lieu, cette évaluation sera enrichie de l'analyse de la capacité aérienne prospective prévue dans un pays et de ce pays vers l'étranger.
- **Nombre hebdomadaire de nouveaux cas de COVID-19 confirmés** : Total hebdomadaire de nouveaux cas de COVID-19 confirmés, selon les données du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies. Le nombre de cas, dans le marché comme dans les autres régions du Canada, sera vraisemblablement déterminant dans la décision des gouvernements de permettre la reprise graduelle des voyages, de même que dans la confiance des consommateurs à l'égard des voyages dans un marché donné.
- **Indice de recherches sur les restaurants, les attractions et les événements** : Recherches de mots-clés liés aux restaurants, aux attractions et aux événements dans le moteur de recherche de Google en 2020, comparativement à 2019 (calcul hebdomadaire). Disponible pour les critères de recherche sur les restaurants, les attractions et les événements intra-état ou territoire, inter-états ou territoire, à l'étranger et au Canada de chaque marché. Sous forme d'indice plutôt que de volume de recherches.
- **Tendance générale** : Cette mesure donne une idée claire de la stabilité de l'évaluation générale de chaque marché en fonction des critères suivants :
  - **Stable** : Indique une absence de changement ou une variation de 10 % ou moins des paramètres principaux au cours des trois dernières semaines.
  - **En hausse** : Indique une tendance à la hausse, c'est-à-dire une augmentation de plus de 10 % des paramètres principaux, au cours des trois dernières semaines.
  - **En baisse** : Indique une tendance à la baisse, c'est-à-dire une diminution de plus de 10 % des paramètres principaux, au cours des trois dernières semaines.

- **Niveau de restriction** : Les interdictions et restrictions de voyage connues dans le pays, selon les échelles publiées dans le [Washington Post](#) ou sur le site officiel des États :
  - **Restrictions majeures** : Les entreprises de soins personnels, comme les salons de coiffure et les centres d'entraînement, et la plupart des entreprises non essentielles restent fermées. Les restaurants et les bars ne peuvent pas accueillir de clients. Il est nécessaire de se couvrir le visage et de maintenir une distance de deux mètres avec les autres personnes. Les rassemblements publics de plus de dix personnes ne sont pas autorisés.
  - **Restrictions modérées** : Bon nombre des entreprises susmentionnées peuvent rouvrir avec une capacité limitée, tandis que les bars et les centres d'entraînement restent fermés.
  - **Restrictions mineures** : Les bars, les cinémas, les casinos et les salles de concert peuvent rouvrir, et l'on augmente le nombre de personnes permis.
  - **Interruption/réduction** : Le plan de réouverture est mis en veilleuse ou son échelle est réduite dans certains comtés ou régions de l'État, ou encore dans l'ensemble de l'État, en raison d'une augmentation du nombre de cas de COVID-19.
- **Intérêt pour les voyages au Canada** : Évaluation par Destination Canada des recherches sur les voyages au Canada effectuées dans Google.
  - **Très faible** : Indique que le taux de recherche sur les voyages est plus faible que le point le plus faible observé immédiatement après que les restrictions de voyages aient été mises en place, ou près de ce point.
  - **Faible** : Indique que le taux de recherche sur les voyages se situe entre très faible et moyen.
  - **Moyen** : Indique que le taux de recherche sur les voyages augmente depuis le point le plus faible observé immédiatement après que les restrictions de voyages aient été mises en place, mais qu'il n'est pas encore revenu au taux observé en 2019.
  - **Élevé** : Indique que le taux de recherche sur les voyages se situe au même taux que celui observé en 2019, ou plus élevé que celui-ci.

#### Références

<sup>1</sup> <https://www.washingtonpost.com/graphics/2020/national/states-reopening-coronavirus-map/>

<sup>2</sup> <https://forward.ny.gov/>

<sup>3</sup> <https://covid19.ca.gov/roadmap/>

<sup>4</sup> <https://www.governor.pa.gov/process-to-reopen-pennsylvania/>

<sup>5</sup> <https://mn.gov/covid19/for-minnesotans/stay-safe-mn/stay-safe-plan.jsp>

<sup>6</sup> <https://coronavirus.dc.gov/reopenc>

<sup>7</sup> Tourism Economics, COVID-19 : Conséquences sur le tourisme au Canada, 23 mars 2020

<https://www.destinationcanada.com/fr/mises-a-jour-sur-le-coronavirus/recherche-sur-la-situation-liee-a-la-covid-19>